



Partnership in care (Collaborazione nell'assistenza)

Insieme, ci prendiamo cura

Un fascicolo informativo per visitatori e volontari
nell'ambito dell'assistenza residenziale per anziani



Australian Government

Aged Care Quality and Safety Commission

Engage
Empower
Safeguard



Indice

Mantenere al sicuro voi e le persone anziane a cui fate visita	3
Igiene delle mani	6
Indossare una mascherina	9
Suggerimenti per indossare DPI (dispositivi di protezione individuale)	13
Ridurre la diffusione dell'infezione durante un'epidemia	14
Checklist: Visitare una casa di riposo durante un'epidemia	17
Cos'è un programma di Partnership in care (Collaborazione nell'assistenza)?	21
Dichiarazione	23



Mantenere al sicuro voi e le persone anziane a cui fate visita

La Commissione per la Qualità e la Sicurezza dell'Assistenza agli Anziani (Aged Care Quality and Safety Commission) ha sviluppato delle risorse per aiutare i familiari e gli amici stretti a mantenere l'impegno sociale e le importanti relazioni assistenziali con gli anziani che vivono nelle case di riposo, anche durante le epidemie. Questo fascicolo informativo svilupperà le vostre competenze nel prevenire la diffusione dei germi.

Quali informazioni sono incluse in questo fascicolo?

Questo fascicolo contiene informazioni su:

- mantenere al sicuro voi e la persona di cui vi prendete cura;
- igiene delle mani;
- indossare la mascherina;
- ridurre la diffusione dei germi durante un'epidemia;
- visitare una casa di riposo durante un'epidemia.

La commissione ha inoltre sviluppato moduli di apprendimento online che coprono le informazioni chiave contenute in questo manuale. Potete accedere ai moduli sul [sito web della Commissione](#).

Perché la prevenzione e il controllo delle infezioni sono importanti?

Le persone anziane sono tra le più vulnerabili nella nostra comunità, specialmente per quanto riguarda l'impatto delle infezioni e delle malattie infettive. Se fate visita a qualcuno in una casa di riposo, avete la responsabilità di seguire buone pratiche di prevenzione e controllo delle infezioni.

Quando visitate una casa di riposo, ci sono delle azioni che dovreste intraprendere costantemente. A volte potreste sentirvi bene ma essere comunque infettivi senza

agedcarequality.gov.au

saperlo. Ogni azione da voi intrapresa fa una grande differenza e contribuisce a fermare la diffusione di malattie infettive, come la gastroenterite, l'influenza e il COVID, così da aiutare a mantenere tutti al sicuro, voi stessi compresi.

Ricordate:

- Tutti hanno un ruolo da svolgere nella prevenzione e nel controllo delle infezioni.
- È importante seguire tutte le linee guida e le disposizioni fornite dalla casa di riposo. Parlate con la casa di riposo per avere maggiori informazioni in merito ai loro requisiti.
- Le azioni da intraprendere durante un'epidemia saranno diverse in quanto devono essere adottate precauzioni aggiuntive. Se la casa di riposo sta gestendo un'epidemia, fate riferimento alla [checklist per il controllo delle epidemie](#) per maggiori informazioni.
- Ogni residente ha il diritto di mantenere le proprie relazioni sociali ed è ammesso almeno un visitatore durante l'epidemia. La scheda informativa della Commissione [Garantire l'accesso sicuro dei visitatori alle strutture residenziali per anziani](#) contiene ulteriori informazioni sulle diverse tipologie di visitatori che hanno accesso alle case di riposo e sugli obblighi dei fornitori di assistenza residenziale per anziani di garantire un accesso sicuro ai visitatori.



Azioni per mantenere tutti al sicuro...

Prima di visitare una casa di riposo

- Rimanete a casa se non vi sentite bene.
- Prestate attenzione a eventuali avvisi di sicurezza per la salute pubblica che potrebbero influire sulla vostra visita.
- Prestate attenzione alle disposizioni sulle visite stabilite dalla casa di riposo.
- Tenetevi informati sugli obblighi vaccinali per le visite (come ad esempio per il COVID e l'influenza) e tenete aggiornato il vostro libretto delle vaccinazioni.

Durante la visita



Lavatevi le mani

Perché? I germi possono diffondersi per contatto. Questo succede quando una persona infetta tocca una persona o un oggetto, e un'altra persona tocca poi la stessa area. Potreste non sapere di aver prelevato dei germi con le mani.



Tossite o starnutite all'interno del gomito o in un fazzoletto

Perché? I virus possono diffondersi quando una persona infetta tossisce o starnutisce e le goccioline o le particelle liquide si diffondono nell'aria. Se tossiamo sulle nostre mani è facile che i virus vengano trasferiti sulla prossima cosa che tocchiamo. Ricordate di pulirvi sempre le mani dopo aver utilizzato un fazzoletto.



Durante la visita



Seguite le istruzioni

Perché? Leggere gli avvisi scritti e seguire le indicazioni del personale vi darà informazioni specifiche sulla struttura a cui state facendo visita.



Indossate una mascherina

Perché? Indossare una mascherina, e altri dispositivi di protezione individuale (DPI), aiuta a ridurre il rischio che voi o qualcun altro inspiriate o diffondiate particelle infette mentre parlate, tossite o starnutite.



Mantenete le distanze (1,5m) quando potete, in modo particolare quando le persone sono malate

Perché? Le persone a contatto ravvicinato sono soggette a un rischio elevato di respirare goccioline infette o aerosol da una persona infetta. Dovreste mantenere una distanza di 1,5m negli spazi condivisi, ma non è necessario mantenere il distanziamento sociale con la persona a cui fornite assistenza o a cui fate compagnia.



Aprite una finestra

Perché? Aprire una finestra, quando possibile, può agire come ventilazione naturale delle particelle infettive presenti nell'aria. Chiedete conferma al personale prima di aprire una finestra.

Dopo la visita



Contattate il responsabile della casa di riposo se:

- non vi sentite bene, poiché potreste essere stati infettivi durante la vostra visita;
- avete domande o preoccupazioni.



Igiene delle mani

L'igiene delle mani consiste nel pulire le vostre mani. Ha un ruolo importante nel mantenervi al sicuro e contribuisce a proteggere voi e gli altri dall'ammalarsi. Dobbiamo pulire le mani quando ci rechiamo presso una casa di riposo per prevenire la diffusione dei germi.

Ci sono 2 modi per pulire le mani:

- con il disinfettante;
- lavando le mani.

Quando si dovrebbero pulire le mani con il disinfettante?

Dovete pulire le mani con il disinfettante:

- quando entrate o uscite da una casa di riposo;
- prima di entrare nella camera di un residente;
- dopo aver toccato il citofono della porta d'ingresso, le maniglie delle porte o i corrimano sulle scale e qualsiasi altra superficie o oggetto di uso comune;
- dopo aver lasciato la camera di un residente.



Per guardare il video su come pulire le mani con il disinfettante per le mani, scansionate il codice QR sulla sinistra o digitate il seguente link sul vostro motore di ricerca:

<https://www.agedcarequality.gov.au/resources/hand-hygiene-washing-hands-sanitiser-video-partners-care>

Quando si dovrebbero lavare le mani?

Dovete lavare le mani con acqua e sapone:

- se avete toccato qualcosa che sembra sporco;
- se avete le mani visibilmente sporche;
- dopo esservi recati ai servizi.



Per guardare il video su come lavare le mani con acqua e sapone, scansionate il codice QR sulla sinistra o digitate il seguente link sul vostro motore di ricerca:

<https://www.agedcarequality.gov.au/resources/hand-hygiene-washing-hands-soap-video-partners-care>



Come pulire le mani usando il disinfettante?



1. Applicate il disinfettante

- Premete il dosatore del disinfettante 1 o 2 volte sulle vostre mani.
- Assicuratevi ci sia disinfettante a sufficienza per entrambe le mani.



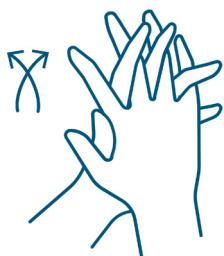
2. Strofinate le mani

- Unite i palmi delle mani.
- Strofinate il disinfettante tra i palmi.



3. Strofinate il dorso delle mani

- Appoggiate il palmo di una mano sul dorso della mano opposta.
- Intrecciate le dita e strofinate su e giù.
- Fatelo anche dall'altro lato.



4. Intrecciate le dita

- Unite i palmi delle mani.
- Intrecciate le dita e strofinate su e giù.



5. Strofinate il dorso delle dita

- Curvate le dita di una mano e strofinate il palmo opposto seguendo un movimento circolare.
- Fatelo anche dall'altro lato.



6. Strofinate entrambi i pollici

- Strofinate il pollice su e giù con il palmo della mano opposta.
- Fatelo anche dall'altro lato.



7. Strofinate i palmi con i polpastrelli

- Strofinate i polpastrelli di una mano sul palmo della mano opposta con un movimento circolare.
- Fatelo anche dall'altro lato.



8. Strofinate il disinfettante sui polsi di entrambe le mani

- Non utilizzate una salvietta per asciugare le mani.





Come pulire le mani usando acqua e sapone?



1. Bagnate le mani

- Aprite il rubinetto e bagnate le mani.
- Lasciate scorrere l'acqua mentre completate tutti i passaggi e non sciacquate le mani fino alla fine.



2. Mettete il sapone

- Strofinate i palmi tra loro.
- Assicuratevi di utilizzare abbastanza sapone.
- Dovreste ottenere della schiuma quando strofinate le mani.



3. Strofinate il dorso delle mani

- Appoggiate il palmo di una mano sul dorso della mano opposta.
- Intrecciate le dita e strofinate su e giù.
- Fatelo anche dall'altro lato.



4. Intrecciate le dita

- Unite i palmi delle mani.
- Intrecciate le dita e strofinate su e giù.



5. Strofinate il dorso delle dita

- Curvate le dita di una mano e strofinate il palmo opposto con un movimento circolare.
- Fatelo anche dall'altro lato.



7. Strofinate i palmi con i polpastrelli

- Strofinate i polpastrelli di una mano sul palmo della mano opposta con un movimento circolare.
- Fatelo anche dall'altro lato.



8. Sciacquate le mani

- Mettete le mani sotto l'acqua e rimuovete tutto il sapone.
- Usate il gomito per chiudere il rubinetto, se possibile. NON UTILIZZATE LE MANI.

9. Asciugate le mani

- Utilizzate della carta assorbente pulita per asciugare le mani.
- Non utilizzate asciugamani di tessuto.

Quando avete finito di lavarvi le mani, non toccate il lavandino, il rubinetto o il cestino altrimenti dovrete lavarvi le mani di nuovo.



Indossare una mascherina

Perché è necessario indossare una mascherina?

Indossare una mascherina ha un ruolo importante nel proteggere voi e gli altri dall'ammalarsi. Mantiene inoltre al sicuro la persona a cui fate visita o di cui vi prendete cura. All'interno della comunità, avete probabilmente utilizzato una mascherina di tessuto o una mascherina chirurgica. Altre mascherine sono conosciute come mascherine respiratorie.

È necessario indossare una mascherina adeguata nelle case di riposo per prevenire la diffusione di germi, tra cui i virus che causano raffreddore, influenza e COVID. È possibile diffondere germi anche senza avere alcun sintomo.

Che tipo di mascherina bisogna indossare?

Per proteggere voi stessi e gli altri, dovreste indossare una mascherina chirurgica o una mascherina respiratoria con filtro antiparticolato (consociate anche come mascherine PFR, P2 o N95). Le mascherine di tessuto non sono così efficaci e non sono adatte all'utilizzo nelle case di riposo.

La mascherina dovrebbe aderire bene e coprire sia il naso che la bocca.

Si consiglia una rasatura completa (o di tagliare la barba molto corta) poiché i dati dimostrano che la barba può rendere difficile ottenere una tenuta adeguata della mascherina sul naso e sulla bocca. Una tenuta inadeguata potrebbe esporre le persone a un maggior rischio di diffusione dei germi.





Con quale frequenza si dovrebbe cambiare la mascherina?

Le mascherine chirurgiche, P2 e N95 NON sono riutilizzabili. È necessario indossare una mascherina nuova ogni volta che visitate una casa di riposo. La mascherina durerà fino a 4 ore, a meno che non si inumidisca o si rovini. Se la vostra mascherina si inumidisce o si rovina dovete cambiarla immediatamente.

Quando togliete la mascherina, è necessario buttarla in un cestino e poi indossare una mascherina nuova. Durante un'epidemia, le mascherine devono essere buttate in un cestino dei rifiuti particolare. Il personale vi aiuterà per questa cosa.

Ricordatevi di disinsettare le mani non appena buttate la mascherina.

Come si indossa una mascherina chirurgica?



Passaggio 1. Pulite le mani con i disinfettante.



Passaggio 2. Reggete la mascherina dai cordini o dagli elastici, legate poi la mascherina attorno alla testa o agganciate gli elastici dietro alle orecchie.



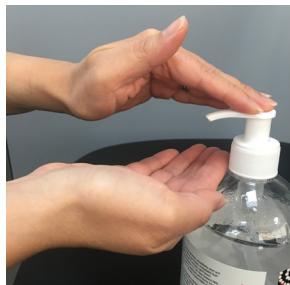
Passaggio 3. Assicuratevi che la mascherina copra la bocca e il naso e che non ci siano spazi tra la vostra faccia e la mascherina. Premete poi la parte per il naso attorno al vostro naso.



Passaggio 4. Non toccate la parte anteriore della mascherina mentre la state indossando.



Come si indossa una mascherina P2 o N95?



Passaggio 1. Pulite le mani con il disinfettante.



Passaggio 2. Aprite la mascherina tenendo la parte posteriore verso l'alto. Aprite i lati e allentate i cordini. Sulla parte superiore della mascherina si trova una fascetta metallica. Si tratta della parte per il naso. Pieghetela leggermente a forma di becco.



Passaggio 3. Reggete la mascherina con le mani sulla parte esterna, dando la forma di una tazza, con i cordini attorno alle dita.



Passaggio 4. Posizionate la mascherina sul viso, sotto il mento e con la parte per il naso appoggiata sul dorso nasale.



Passaggio 5. Con una mano all'esterno della mascherina, tirate il cordino inferiore sopra la testa. Posizionate il cordino dietro al collo e sotto le orecchie.



Passaggio 6. Tirate il cordino superiore sopra la testa e appoggiatevelo sulla parte superiore della testa.



Passaggio 7. Regolate i cordini. I cordini non devono essere incrociati.



Passaggio 8. Sistemate la mascherina sulle guance e sul mento.



Passaggio 9. Utilizzate sempre entrambe le mani per "sistemare" e modellare la fascetta metallica sulla forma del dorso nasale, premendola all'interno verso il viso.



Passaggio 10. Premete tutta la parte metallica con le dita su entrambi i lati del naso.



Passaggio 11. Assicuratevi che barba e baffi, capelli e orecchini non siano nella mascherina.



Passaggio 12. Premete sulla faccia, sulle guance e sul naso.



Per guardare il video su come indossare una mascherina P2 o N95 e controllare che sia posizionata correttamente, scansionate il codice QR sulla sinistra o digitate il seguente link sul vostro motore di ricerca:
<https://www.agedcarequality.gov.au/resources/wearing-mask-video-partners-care>

Come si indossa una mascherina P2 o N95?



Passaggio 1. Appoggiate delicatamente le mani attorno ai margini della mascherina.



Passaggio 2. Fate un respiro profondo e tenete il fiato per qualche secondo per assicurarvi che la mascherina si comprima verso l'interno.



Passaggio 3. Espirate, assicuratevi che la mascherina si rigonfi verso l'esterno e provate a sentire se fuoriesce dell'aria.

È importante che la mascherina sia posizionata correttamente per impedire che i virus entrino mentre inspirate. Per controllare che la mascherina sia posizionata correttamente:

- appoggiate delicatamente le mani attorno ai margini esterni della mascherina mentre eseguite i seguenti due passaggi, per sentire se fuoriesce dell'aria dai lati o dalla parte superiore della mascherina;
- **PASSAGGIO 1:** fate un respiro profondo, dovreste vedere la mascherina comprimersi verso l'interno
- **PASSAGGIO 2:** espirate, adesso dovreste vedere la mascherina rigonfiarsi verso l'esterno
- se l'aria fuoriesce dai lati della mascherina: riposizionate la mascherina, stringete la fascetta per il naso e riposizionate l'elastico;

- se l'aria fuoriesce attorno al naso: riposizionate la fascetta per il naso finché non sentite una tenuta perfetta.

Se non siete in grado di sistemare la mascherina, chiedete a qualcuno presso la casa di riposo di aiutarvi. Questo potrebbe includere controllare i cordini e verificare se qualcosa (come orecchini o capelli) è incastrato nei margini della mascherina.

Se dovete sistemare la mascherina mentre controllate che sia posizionata correttamente, dovreste controllarne di nuovo il posizionamento una volta sistemata. Se non siete in grado di ottenere una buona aderenza, provate un altro tipo di mascherina. Le nostre facce hanno forme differenti e alcune mascherine potrebbero andare meglio di altre.



Suggerimenti per indossare i DPI (dispositivi di protezione individuali)

- Le mascherine possono risultare strette e scomode. Chiedete al personale di controllare che la mascherina sia stata indossata correttamente. I cordini non devono essere stropicciati o piegati. I margini della mascherina non devono essere stropicciati, arrotolati o ripiegati sulla pelle.
- Idratate la pelle del viso prima e dopo aver fatto visita indossando una mascherina.
- Legate o raccogliete i capelli all'indietro prima di indossare un DPI. Non infilate le mani sotto la visiera protettiva indossando i guanti per rimuovere i capelli dagli occhi.
- Per ottenere una buona tenuta della mascherina dovreste essere completamente rasati o tagliare la barba corta.
- Pensate di quali oggetti potreste aver bisogno prima di indossare un DPI. Non infilate le mani sotto i DPI per rovistare nelle tasche o nelle borse e non togliete strati di vestiario mentre indossate i DPI, poiché ciò potrebbe causare contaminazione.





Ridurre la diffusione dell'infezione durante un'epidemia

Esistono rischi di infezione ogni volta che visitate una casa di riposo, ma potrebbero esserci rischi aggiuntivi se fate visita durante un'epidemia o quando la persona di cui vi prendete cura ha una malattia infettiva. Quando visitate una casa di riposo durante l'epidemia di una malattia infettiva come la gastroenterite o il COVID, ci sono azioni aggiuntive che dovete intraprendere per contribuire a fermare la diffusione delle infezioni, gestire i rischi e mantenere tutti al sicuro.

Se volete continuare le vostre visite durante un'epidemia, dovreste prima prendere in considerazione tutti i rischi, che includono le vostre condizioni di salute e la vostra immunità.

È importante ricordare che i regolamenti sui visitatori e sul controllo delle infezioni all'interno delle case di riposo potrebbero cambiare rapidamente a seconda dei rischi in un determinato momento. Siate consapevoli di possibili cambiamenti, così da essere preparati in caso di epidemia.



Requisiti per le visite

Le visite a una casa di riposo durante un'epidemia dovrebbero essere coordinate con la struttura stessa, per garantire che siano preparati per la vostra visita.

Questo include assicurare che DPI e assistenza siano disponibili per voi. Sarà fatto il possibile per garantire che possiate continuare a far visita alla persona di cui vi prendete cura.

Prima della vostra visita, assicuratevi di soddisfare tutti i requisiti della casa di riposo. A seconda dei periodi, questi possono includere:

- direttive e avvisi di sicurezza per la salute pubblica;
- obblighi vaccinali (ad esempio COVID e influenza);
- test antigenico rapido (RAT) o altri requisiti di analisi, come indicato;
- completamento di tutta la formazione relativa a "partnership in care" e specifica del sito.

In occasione della vostra prima visita durante un'epidemia, potrebbe anche tenersi un orientamento durante il quale il personale vi mostrerà a quali aree potete e non potete accedere e si assicurerà che stiate usando i DPI in modo corretto e sicuro.

Ricordate: Se non vi sentite bene, rimanete a casa e non recatevi al servizio di assistenza agli anziani.



Ricordate l'igiene delle mani

Le vostre mani devono essere sempre pulite. Prendete in considerazione se:

- state usando la tecnica giusta?
- sapete quando lavare le mani e quando disinfettarle?
- state lavando le mani quando è necessario? Ad esempio, prima di entrare e dopo aver lasciato la camera della persona di cui vi prendete cura.



Prestate attenzione alle persone che vi circondano

State prendendo in considerazione le persone che vi circondano? Ricordatevi di:

- mantenere una distanza di 1,5m tra voi e gli altri, se possibile;
- prestare attenzione alle restrizioni sul numero di persone che possono trovarsi all'interno di una determinata area.

La casa di riposo verrà suddivisa in aree differenti a seconda del rischio. Prestate attenzione a dove potete e non potete andare all'interno della casa di riposo e rispettate le regole.



Indossate i DPI richiesti

I dispositivi di protezione individuale o DPI comprendono mascherine, camici, guanti e protezioni per gli occhi. La casa di riposo potrebbe chiedervi di indossare DPI per ridurre il rischio di infettarvi e trasmettere i germi.

Durante un'epidemia, devono essere indossate mascherine con un livello di protezione più elevato, chiamate P2 o N95. Nel rimuovere la mascherina, dovete disporne nel modo appropriato e disinfettarvi le mani.

Potrebbe esservi chiesto di indossare DPI aggiuntivi durante la vostra visita quando:

- la persona a cui state facendo visita non si sente bene e sta aspettando l'esito delle analisi;
- la persona a cui fate visita è un contatto al alto rischio ed è probabile che abbia contratto l'infezione;
- è in corso un'epidemia nella casa di riposo.

Durante un'epidemia, questo potrebbe includere indossare:

- mascherine P2 o N95 che hanno un livello di protezione più elevato. Nel rimuovere la mascherina, dovete disporne nel modo appropriato e disinfettarvi le mani;
- protezione per gli occhi, come occhiali di sicurezza, maschere e visiere protettive (ricordate: gli occhiali da vista non forniscono una protezione adeguata);
- camici;
- guanti.



Seguite tutte le indicazioni

È importante che seguiate tutte le indicazioni fornite dalla casa di riposo, tra cui l'accesso alla struttura e gli spostamenti all'interno dell'edificio.

Durante un'epidemia, i vostri spostamenti saranno limitati ad aree specifiche, dette zone, all'interno della casa di riposo e ciò significa che:

- il vostro accesso potrebbe essere limitato a certe zone;
- dovete cambiare DPI se oltrepassate una zona per utilizzare dei servizi, come il bagno.

Nel corso di un'epidemia, gli orari delle visite e qualsiasi vostro accordo in essere potrebbero cambiare. Per mantenere voi e la persona di cui vi prendete cura al sicuro, il personale vi farà sapere se la vostra visita sarà limitata alla camera del residente, in base al livello di rischio.



Altri cambiamenti

Potreste notare altri cambiamenti durante un'epidemia, tra cui:

Incremento delle pulizie

Superfici di uso comune, quali sponde dei letti, interruttori della luce e corrimano; le camere potrebbero essere pulite più frequentemente.

Modifiche agli alimenti

Gli alimenti potrebbero essere preparati in un posto diverso e la persona di cui vi prendete cura potrebbe dover mangiare nella propria camera. Si potrebbe anche passare dall'utilizzo delle normali stoviglie ad articoli usa e getta.

Incremento del monitoraggio

Potrebbe verificarsi un incremento del monitoraggio della salute e del benessere di tutti i residenti. Questo potrebbe comprendere il controllo regolare della temperatura, della respirazione e la ricerca di altri eventuali cambiamenti delle loro condizioni e di come si sentono.

Personale

Personale diverso o nuovo potrebbe temporaneamente assistervi nei servizi di assistenza e supporto. Ciò potrebbe essere dovuto al fatto che il personale abituale è in isolamento a casa.

Vi preghiamo di comprendere che le modifiche sono progettate per proteggere i residenti e il personale. Saranno temporanee.



Mantenete voi stessi e gli altri al sicuro

Pensate a come potete continuare a fare visita alla persona di cui vi prendete cura mantenendo contemporaneamente voi stessi al sicuro. Considerate le azioni che potete intraprendere per aiutare a fermare la diffusione delle infezioni ad altri. La seguente checklist per le visite in una casa di riposo durante un'epidemia fornisce indicazioni su come adoperarsi per gestire i rischi per voi stessi e per gli altri.

Supporto disponibile:

Contattate il responsabile della casa di riposo per qualsiasi domanda.

Se avete bisogno di ulteriori informazioni di orientamento, contattate:

My Aged Care **1800 200 422**
o www.myagedcare.gov.au

Assistenza telefonica nazionale per il Coronavirus al **1800 020 080**



Checklist: Visitare una casa di riposo durante un'epidemia

Questa checklist descrive i passaggi pratici che potete seguire per gestire i rischi per voi stessi e per gli altri mentre visitate una casa di riposo durante un'epidemia.

Prima della visita

Cosa?	Perché?
Igiene delle mani – siate risoluti e pulite le mani con il disinfettante o con acqua e sapone.	Eseguire la pulizia delle mani in modo appropriato è importante per proteggervi dai germi e per evitare la diffusione dei germi agli altri.
Confrontatevi con la casa di riposo in merito alle tempistiche della vostra prima visita.	Il personale sarà a disposizione per fornirvi un orientamento sulla casa di riposo, spiegandovi a quali aree potete accedere. Vi spiegheranno inoltre quali DPI dovete utilizzare, vi aiuteranno a indossarli e a toglierli e risponderanno a eventuali domande.
Sappiate che la vostra visita sarà limitata ad aree specifiche della casa di riposo, come la camera della persona di cui vi prendete cura.	Questo ridurrà il rischio di diffusione dell'infezione all'interno della casa di riposo.
Verificate con il personale quali DPI dovete utilizzare.	I DPI aiuteranno a ridurre il rischio di infezione e di trasmissione dei germi.
Se non avete mai indossato DPI in precedenza, potrebbe volerci del tempo per abituarsi e potreste voler pianificare una visita più breve.	
Assicuratevi che la vostra copertura vaccinale contro il COVID e contro l'influenza sia aggiornata e di poter mostrare i vostri certificati vaccinali qualora vi venisse richiesto.	La vaccinazione è uno strumento importante per proteggervi dall'infezione, per non ammalarvi ed evitare di trasmettere l'infezione ad altri.



Il giorno della visita: prima di uscire di casa

Cosa?	Perché?
Cancellate la vostra visita se non vi sentite bene po avete sintomi quali tosse o starnuti.	Recandovi presso la casa di riposo quando non state bene rischiate di introdurre ulteriori infezioni all'interno della struttura.
Indossate vestiti comodi. Non indossate vestiti che possono risultare troppo pesanti o troppo leggeri sotto i DPI. Evitate di indossare indumenti che potrebbero sganciarsi o staccarsi quando rimuovete i camici (ad es. orecchini).	Indossare DPI (come i camici) può farvi sentire caldo e risultare scomodo. I DPI possono inoltre incastrarsi sui vestiti o sui gioielli.
Gli occhiali da vista possono tendere ad appannarsi quando si indossano i DPI.	È possibile acquistare salviette antiappannanti in farmacia o dall'ottico per ridurre l'appannamento. Questo vi aiuterà a vedere meglio quando indossate i DPI.
Pianificate di portare solo oggetti essenziali alla casa di riposo, così da evitare di riportare a casa oggetti che potrebbero aver raccolto dei germi. Se di solito indossate gioielli come orecchini o orologi, prendete in considerazione l'opzione di lasciarli a casa.	Gli oggetti portati in ciascuna zona della casa di riposo durante un'epidemia non possono lasciare tale zona prima di essere puliti e disinfettati. Se solitamente portate una borsa, verificate con il personale se vi sarà consentito portarla nell'area dove si trova il residente. Questo potrebbe non essere possibile a causa del rischio di infezione.
Non potrete utilizzare bottiglie per bevande personali all'interno della camera del residente.	Alcuni oggetti, come cibo e libri che portate per i residenti, verranno lasciati a loro.
Programmate di mangiare e bere qualcosa prima di uscire di casa.	Se avete intenzione di portare dispositivi come tablet o computer portatili nella camera del residente e volete riprenderli alla fine della vostra visita, verificate con il personale che ciò sia permesso e che possano aiutarvi a pulirli e disinfettarli all'inizio e alla fine della visita.
Programmate di portare alimenti o spuntini che la persona di cui vi prendete cura può mangiare in modo sicuro.	Non è possibile mangiare o bere in sicurezza senza rimuovere le mascherine una volta entrati nella camera del residente.
Recatevi ai servizi prima dell'inizio della visita.	Anche se non potete condividere questi cibi con i residenti, loro possono consumarli comodamente e in sicurezza durante la vostra visita.
	È possibile che non possiate utilizzare il bagno del residente durante la visita. Potreste riuscire ad utilizzare un altro bagno all'interno della casa di riposo, ma per farlo dovrete togliervi tutti i DPI per poi indossarne di nuovi.



Il giorno della visita: far visita alla persona di cui vi prendete cura

Cosa?	Perché?
Seguite le indicazioni e rispondete a tutte le domande sui sintomi.	Questo fa parte delle procedure della casa di riposo per minimizzare il rischio che nuove infezioni abbiano accesso alla casa di riposo.
Mostrate i documenti relativi alle vostre vaccinazioni quando richiesto. Il personale vi comunicherà inoltre se dovete sottoporvi a un test antigenico rapido (RAT).	Il controllo delle infezioni e l'utilizzo dei DPI potrebbero essere una novità per voi. Per essere sicuri, il personale vi può aiutare e può mostrarvi cosa fare, compreso il modo in cui utilizzare i DPI, prima di entrare alla struttura o nella camera del residente.
Pensate di quali oggetti potreste aver bisogno prima di indossare un DPI. Non infilate le mani sotto i DPI per rovistare nelle tasche o nelle borse e non togliete strati di vestiario mentre indossate i DPI.	Una volta indossati i DPI, gli strati esterni potrebbero essere contaminati. Non dovete per nessun motivo infilare le mani sotto il camice o sotto la maschera, neanche per prendere il telefono o un oggetto dalla tasca, poiché rischiate di infettarvi.
Le tipologie di attività che svolgete con il residente potrebbero essere modificate durante un'epidemia. Consigli per una visita sicura: <ul style="list-style-type: none">• potete sedervi di fianco al vostro residente (non è necessario mantenere la distanza di 1,5m);• potete sempre aiutare con attività quali pettinare i capelli e lavare i denti, dare da mangiare, idratare e altre cose che possono aiutare il residente a sentirsi a proprio agio;• è sconsigliabile baciare il residente (non dovete rimuovere la mascherina);• se usate un computer portatile o un dispositivo, solo voi dovreste toccarlo (non deve essere condiviso e toccato da entrambe le persone);• evitate consapevolmente di toccare qualsiasi cosa mentre vi spostate all'interno della struttura per raggiungere la camera del residente.	Qualora dovete farlo, dovete togliere tutti i DPI che state indossando, buttarli in modo sicuro negli appositi cestini e pulire le mani con il disinfettante, prima di indossare dei nuovi DPI. Verificate con il personale quali attività sono consentite in sicurezza. Potrebbero esserci aree esterne adatte allo svolgimento di attività o per cambiare aria.



Il giorno della visita: al termine della visita

Cosa?	Perché?
<p>Quando togliete i DPI è importante farlo nel modo corretto, come anche buttarli negli appositi cestini per rifiuti a rischio infettivo. Il personale può aiutarvi. Ricordatevi di lavare le mani con acqua e sapone dopo aver tolto i DPI.</p>	<p>Togliere i DPI è la parte più complessa. È importante farlo nel modo corretto per evitare di trasmettere l'infezione dal DPI contaminato a sé stessi.</p>
<p>Se avete portato degli oggetti nella camera del residente e desiderate riportarli fuori, tali oggetti dovranno essere puliti e disinfezati accuratamente.</p>	<p>Il personale vi aiuterà a imparare come farlo. La casa di riposo metterà a vostra disposizione salviette detergenti e salviette disinfezanti per pulire e disinfezare gli oggetti personali. È necessario prestare attenzione poiché alcuni prodotti chimici possono danneggiare le superfici degli schermi dei dispositivi elettronici. Potrebbe essere necessario verificare le istruzioni del produttore.</p>

Il giorno della visita: quando tornate a casa

Cosa?	Perché?
<p>Se visitate una casa di riposo durante un'epidemia, dovreste tornare immediatamente a casa al termine della visita e cambiare i vestiti che avete indossato.</p>	<p>Al fine di minimizzare il rischio di contaminazione del vostro ambiente domestico, dovreste lavare tali indumenti. Potete lavarli con il resto del bucato, utilizzando un normale detersivo e un ciclo ad acqua calda.</p>
<p>Una volta tornati a casa, lavate le mani con acqua e sapone.</p>	<p>Se avete eseguito la pulizia delle mani con il disinfezante più volte durante la vostra visita, le vostre mani potrebbero essere appiccicose a causa degli strati disinfezante.</p>
<p>Se la vostra pelle dovesse irritarsi dopo aver indossato una mascherina, applicate della crema idratante e monitorate la situazione.</p>	<p>Applicare una crema idratante per il viso prima e dopo aver utilizzato DPI può aiutare a minimizzare l'irritazione della pelle.</p>
<p>Se non vi sentite bene dopo la vostra visita, informate il responsabile della casa di riposo. Prendetevi cura della vostra salute! Siete una parte preziosa dell'assistenza e del supporto di qualcuno.</p>	<p>Esiste la possibilità che siate stati nella casa di riposo durante il vostro periodo infettivo. È importante che la casa si riposo ne sia consapevole e che prenda le misure adeguate per proteggere i residenti e il personale.</p>

[Checklist sviluppata con il contributo di esperti in materia di prevenzione delle infezioni presso il Dipartimento della Salute del Victoria](#)



Cos'è un programma di Partnership in care (Collaborazione nell'assistenza)?

Un programma Partnership in care promuove le relazioni assistenziali in essere tra il residente e i membri della sua famiglia o gli amici stretti.

La qualità della vita e il benessere dei nostri anziani vulnerabili sono essenziali. Durante la pandemia abbiamo imparato l'importanza della continuità assistenziale, come anche il considerevole impatto negativo che l'interruzione della routine quotidiana e delle interazioni sociali possono avere sul benessere generale di una persona.

Diventare un "partner in care" (partner nell'assistenza) garantisce che gli amici stretti e i familiari possano mantenere una stretta relazione di supporto ed essere presenti per il residente della casa di riposo quando ne ha più bisogno. Questo include la possibilità di stabilire degli accordi per visite aggiuntive per fornire assistenza, supporto e compagnia, anche durante periodi di accesso limitato come le epidemie.

Il tipo di supporto da voi fornito in qualità di "partner in care" dipenderà dalla vostra relazione e dai bisogni della persona di cui vi prendete cura. Può includere attività quali:

- aiutare a vestirsi, cura della bocca e dei denti, prepararsi e altra assistenza da voi fornita abitualmente;
- condividere storie, cibo o altri passatempi;
- aiutare a praticare esercizi di routine;
- aiutare a visitare luoghi di particolare interesse.

È importante sottolineare che la partecipazione al programma Partnership in care può avvenire esclusivamente in accordo con il residente della casa di riposo o del suo rappresentante.

Quali sono i vantaggi di diventare partner?

Partecipare a un programma di Partnership in care garantisce che:

1. ci sia un supporto maggiore per il residente nella sua routine quotidiana, che include assistenza agli anziani, salute mentale, movimento fisico, accompagnamento sociale e bisogni culturali;
2. sia in essere un accordo con il fornitore di assistenza agli anziani e possiate fornire supporto aggiuntivo ai residenti, quando ne hanno più bisogno e per attività per loro importanti;
3. possiate ridurre l'impatto negativo dell'isolamento sociale sulla salute e sul benessere generale;
4. la casa di riposo sia a conoscenza delle attività che svolgete con la persona di cui vi prendete cura. Questo è particolarmente importante in periodi durante i quali potreste non essere in grado di visitare la struttura, così che questa possa continuare a fornire supporto al residente in attività chiave come vestirsi, mangiare e tenere compagnia;
5. siate supportati nell'apprendere o nel migliorare le vostre competenze in materia di prevenzione e controllo delle infezioni, così che possiate far visita alla persona di cui vi prendete cura nel modo più sicuro possibile e possiate mantenere la sicurezza vostra e degli altri residenti.



Cosa devo fare per diventare partner?

I partner vengono individuati dai residenti della casa di riposo, o dal loro rappresentante, e sono persone che hanno una relazione personale stretta con i residenti. Per diventare partner, vi raccomandiamo di:

- guardare le risorse video;
- leggere tutte le informazioni in questo pacchetto;
- completare i materiali correlati come i moduli di apprendimento online disponibili sul sito web;
- partecipare a una sessione introduttiva della struttura di assistenza agli anziani;

Dopo aver visionato tutte le informazioni e guardato le risorse video, completate la dichiarazione che trovate sull'ultima pagina e confrontatevi con la casa di riposo in merito agli eventuali requisiti specifici del loro programma di Partnership in care.

Accordo di Partnership in care

L'accordo di Partnership in care può formalizzare quanto concordato tra il partner, il residente e il servizio di assistenza agli anziani. In modo particolare, l'accordo contribuisce a garantire la continuità dell'assistenza nel caso in cui il partner non sia in grado di far visita, poiché il servizio è a conoscenza delle attività svolte dal partner. Questo aiuterà il servizio a valutare come supportare eventuali attività fondamentali in queste circostanze.

Un accordo di Partnership in care può includere:

- dettagli sulle attività supportate dal partner, inclusa la frequenza delle visite per svolgere tali attività;
- requisiti di formazione, compresa la formazione sulla prevenzione e il controllo delle infezioni e le sessioni introduttive specifiche del servizio;
- quando l'accordo verrà revisionato.

[Si veda il nostro esempio di accordo per il partner.](#)

Il tipo di supporto che un partner può offrire potrebbe cambiare qualora la casa di riposo fosse interessata da un'epidemia o soggetta a ordinanze di sicurezza per la salute pubblica. In caso di epidemia o esposizione al COVID, la casa di riposo metterà in atto il proprio piano per la gestione delle epidemie. Durante questo periodo, l'accesso dovrebbe essere facilitato il più rapidamente possibile per garantire che la persona di cui vi prendete cura, e tutti i residenti, abbiano accesso continuativo alle visite.

Dichiarazione

Vi preghiamo di completare e firmare per confermare che avete letto tutti i materiali formativi.

Mantenere al sicuro voi e le persone anziane a cui fate visita	Sì	No
Igiene delle mani	Sì	No
Indossare una mascherina	Sì	No
Ridurre la diffusione dell'infezione durante un'epidemia	Sì	No
Visitare una casa di riposo durante un'epidemia	Sì	No

Firma:

Data:



La Commissione per la Qualità e la Sicurezza dell'Assistenza agli Anziani riconosce i proprietari tradizionali del paese in tutta l'Australia e il loro continuo legame con la terra, il mare e la comunità. Rendiamo omaggio a loro e alle loro culture, e agli Anziani del passato e del presente.

Ultimo aggiornamento 11 maggio 2023. Potrebbero esser rese disponibili versioni aggiornate con nuovi contenuti - controllate il nostro sito web regolarmente per assicurarvi di accedere alle versioni correnti. Se desiderate fornire un feedback in merito a questa risorsa, vi preghiamo di inviare una e-mail a education@agedcarequality.gov.au.



Telefono

1800 951 822



Web

agedcarequality.gov.au



Posta

Aged Care Quality and Safety Commission
GPO Box 9819, nella vostra capitale